

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1962-1963.

18 JUILLET 1963.

Projet de loi accordant une pension annuelle viagère à la dame Smits Josée, veuve de M. Tielemans Frans, Ministre, Adjoint aux Finances, et portant majoration de certaines pensions spéciales à charge du Trésor public.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Il est accordé une pension annuelle et viagère de 90.000 francs à la Dame Smits Josée, veuve de M. Franz Tielemans, Ministre, adjoint aux Finances.

ART. 2.

La pension prévue à l'article 1^{er} est augmentée de 1/6 de son montant du chef de chacun des enfants issus du mariage, jusqu'à ce qu'ils atteignent leur majorité.

ART. 3.

Les pensions accordées en vertu de lois spéciales aux veuves d'anciens ministres, décédés en fonction, seront révisées sur les bases prévues par les articles 1 et 2 de la présente loi, si celles-ci sont plus favorables.

ART. 4.

Ces taux de pensions sont liés aux fluctuations de l'indice général des prix de détail du Royaume, con-

R. A 6534.

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :
627 (Session de 1962-1963) : Proposition de loi.

Annales de la Chambre des Représentants :
13 juillet 1963.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1962-1963.

18 JULI 1963.

Ontwerp van wet houdende toekenning van een jaarlijks en levenslang pensioen aan Mevrouw Smits Josée, weduwe van de heer Franz Tielemans, Minister, Adjunct voor Financiën, en verhoging van zekere bijzondere pensioenen ten laste van de Openbare Schatkist.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Er wordt aan Mevrouw Smits Josée, weduwe van de Heer Frans Tielemans, Minister, Adjunct voor Financiën een jaarlijks en levenslang pensioen van 90.000 F toegekend.

ART. 2.

Het pensioen voorzien in het eerste artikel wordt verhoogd met 1/6 uit hoofde van elk der kinderen, die uit het huwelijk gesproten zijn, en dit tot bij het bereiken van hun meerderjarigheid.

ART. 3.

De pensioenen die krachtens bijzondere wetten aan de weduwen van oud-ministers, overleden tijdens hun ambtsvervulling, zijn toegekend worden herzien op de grondslagen van artikelen 1 en 2 van deze wet, indien deze voordeliger zijn.

ART. 4.

De bedragen van deze pensioenen worden gekoppeld aan de schommelingen van het algemeen indexcijfer

R. A 6534.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
627 (Zitting 1962-1963) : Wetsvoorstel.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
18 juli 1963.

formément aux modalités fixées par la loi du 12 avril 1960 unifiant les divers régimes de liaison à l'indice des prix de détail. Elles sont rattachées à l'indice 110.

ART. 5.

La présente loi produit ses effets au 1^{er} janvier 1963.

Bruxelles, le 18 juillet 1963.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

der kleinhandelsprijzen van het Rijk, overeenkomstig de regelen bepaald in de wet van 12 april 1960 tot eenmaking van de verschillende stelsels van koppelingen aan het indexcijfer der kleinhandelsprijzen. Zij zijn verbonden aan het indexcijfer 110.

ART. 5.

Deze wet heeft uitwerking op 1 januari 1963.

Brussel, 18 juli 1963.

*De Voorzitter van de Kamer
van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

G. JUSTE.

P. EECKMAN.